

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表
活動名稱：中西區海濱長廊開幕禮創意藝術嘉年華

1. 基本資料

(A) 機構名稱： (中文) 中西區文化藝術協會 ✓
 (英文) Central & Western District Association for Culture and Arts

(B) 註冊地址(中文)： 西營盤高街九號高雅閣地下高層

註冊地址(英文)： Upper Ground Floor, Ko Nga Court,
 (必須填寫) 9 High Street, Sai Ying Pun, Hong Kong.

通訊地址：
 (如與註冊地址不同)

(C) 電話號碼： 2858 9151 傳真號碼： 2858 9242

(D) 本機構是：
 根據《_____ 社團 _____ 條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)
 為 _____ 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³
姓名：(中文) _____ (英文) _____	姓名：(中文) _____ (英文) _____
職位： _____	職位： _____
聯絡電話號碼： _____	聯絡電話號碼(內部用)： _____ 聯絡電話號碼(公開用)： ⁴ _____
傳真號碼： _____	傳真號碼： _____
電郵地址： _____	電郵地址： _____

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

這是本機構首次申請區議會撥款

本機構曾申請區議會撥款

但不獲批准。

並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料

如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 「活在當下」·才藝大匯演	16/1/2018	\$20,245.50	246/2017-18
2. 2018 中西樂逍遙新年音樂會	2/1/2018	\$18,470	229/2017-18
3. 中西區潮劇欣賞晚會 2017	11/10/2017	\$60,825	213/2017-18

2. 合辦者/協辦者/機構的資料(適用於與其他機構/區議會合作舉辦的活動)

合辦/協辦機構名稱/ 聯絡人姓名/電話號碼/ 傳真號碼/電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	中西區民政事務處
2. 協辦機構 (請附同意書；見附錄 II)	

3. 建議活動的資料

(A) 項目/活動名稱：中西區海濱長廊開幕禮創意藝術嘉年華

(B) 性質：文化藝術親子活動

(C) 目的：以優質親子活動提昇區內家庭的親子關係，通過創作遊戲及活動了解社區發展，提昇對社區的歸屬感，建立與社區的聯繫。

(D) 推行日期及時間/推行期：2018年4月8日及2018年4月14日

(E) 策劃/籌備期：2018年3至4月

(F) 申請資助額：\$150,000元

(G) 舉辦地點：中西區海濱長廊

--	--

(N) 門票分配安排(如適用)：

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 ⁵			0
內部資源			0
贊助和捐贈			0
其他			0
預算收入總額(A)			0

預算開支項目 ⁶	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
		-	見附頁	-		

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

撥款及預支款項應支付給「[REDACTED]」。

(請填寫銀行戶口的英文名稱)

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料

(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署：
獲授權人姓名：
職位：主席
日期：15. 2. 2018

* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549

預算開支

第一部份: 百人共建理想社區親子創作

預算開支項目 ¹	數量	單位 成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
創作物料設計, 統籌及製作	300	75	22,500	22,500		
美術用品	300	30	9,000	9,000		
導師	10 人 x5 小時	300	15,000	15,000	@\$300	
助教	10 人 x5 小時	100	5,000	5,000	\$250 (\$12,500)	
運輸			1,500	1,500		
雜項			1,000	1,000	*\$3,000	
小計			54,000	54,000		

第二部份：創意藝術嘉年華

預算開支項目 ²	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款 額	批准款額
創作物料設計，統籌及製作 (300人)	400	70	28,000	28,000		
美術用品(300人)	400	53.125	21,250	21,250		
導師	10人 x 6 小時	300	18,000	18,000	@\$300	
助教	10人 x 6 小時	150	9,000	9,000	*25%(\$37,500)	
運輸			1500	1500		
雜項			1000	1000	*\$3,000	
小計			78,750	78,750		

第三部份：理想社區創意藝術展覽

預算開支項目 ³	數量	單位 成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
展覽製作及佈置			8,750	8,750		
展覽設計工作人員	5人 x 5小時	300	7,500	7,500	*25% (\$3,750)	
雜項			1,000	1,000	* \$3,000	
小計			17,250	17,250		
總額：			(B)150,000	(C) 150,000		